

### **Presentación**

El artículo que aquí publicamos salió de la pluma de un escritor, poeta y crítico literario que no necesita presentación, aunque quizás en el mundo hispanohablante no se termine de dimensionar su importancia para la cultura y el pensamiento rusos en las primeras dos décadas del siglo XX. El nombre de Andréi Bieli (1880-1934) está indisolublemente ligado al de la corriente simbolista en particular y al modernismo ruso en general.

El texto que aquí presentamos, «La tragedia de la creación. Dostoievski y Tolstói» («Трагедия творчества. Достоевский и Толстой»), fue publicado en 1911 en Moscú, en la editorial Musaget, edición que hemos tomado para nuestra traducción. Hasta donde sabemos, este artículo nunca ha sido publicado en nuestra lengua, de modo que nuestra iniciativa, por un lado, permitirá a los lectores conocer una de las facetas más luminosas de Andréi Bieli, la de la crítica literaria, siempre desde su concepción simbolista y con un uso muy particular de la lengua rusa; por el otro, ahondar en uno de los temas más recurrentes de los estudios literarios: la contraposición entre Tolstói y Dostoievski.

